

1
1948

№ 12. 1948 წ.
გამოცემის წელი XXV.
ვაკე 2 856.

БՈՅԱՅՈ

ԹԱՌՈՒՆ
ՑԱՌԱՎԵՋՄԱՆ ՀՅԱՀԱ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

Обязательный экземпляр

Հայաստանի Խորհրդային
Հանրապետության
Հայաստանի գլուխացնակ
3 մայ 1948 թ.
5 մայ 1948 թ.
№ 148

ճան. ռ. յոշիածցովով

ԲԻՇԻՐԻ ԹՈՎԵՐՆԱ

— Ե՞քազ հոգու թովյա հցեն ծո-
լալուրի? Ըստով ինձու թօնցենա.

— Ճայինուրոյ և մօ ացուրութեն
թօնցենա ինձու?

— Ահա, թոյինդու, իու թոյք ահ
թրիցեմեն!

სისხლის მიღევა

შეერთებულ შტატებასა და ინგლის შორის მიღებულია საიდუმლო „ჯენტლმენური შეთანხმება“ პალესტინის ნაეთხე. ეს შეთანხმება ხელს უწყობს არა-ბებისა და ებრაელების კონფლიქტის გალიმავებას. გაზეთებიდან

ქარათმიანი აპტორი

აი ეს ქერათმიანი ავტორი სრულიად ბუნებრივიად სთვლის „ორნაშოუბული“ რის ქათინაურებს. თანამოსაუბრეც ავტორი გახლავთ. იგი დიდ საწერ მაგი-დის გვერდით მიღებულ პატარა მაგიდასთან ზის და ქერათმიანს შელაციცებს, ნაძალადევად შესცინის და საქებარ სიტყვებს მაამებელ ფრაზებად ალაგებს:

—დიახ, —შელალადებს ის დაშაქრულად, —სწორედ რომ ლიტერატურული მოვლენაა თქვენი ახალი წიგნი, მე იმედი მაქვს ყველა მეითხველი მიესალ-მება მის გამოსკლას, თუნდაც იმიტომ, რომ... იგი იცნობს მის ავტორს, თვი-თონ წიგნს ხომ იცნობს და იცნობს...

—ჯერ ხომ არ გამოსულა ჩემი წიგნი, ეს მხოლოდ სასიგნალო ექვემ-ლარია, —შეფერებული მოკრძალების ტონით უპასუხებს ქერათმიანი ავტორი,

—ჯერ ხომ არ გამოსულა, საიდან ეცნობებათ?

—არა, ჯერ მართალია, თქვენს წიგნს მაგ სახით, ესე იგი მაგ სახელწოდე-ბით ჯერ კიდევ არ იცნობენ, მაგრამ...

ამ „მაგრამზე“ ქერათმიანი აიექლა. თანამოსაუბრე კი უცებ შეჩერდა, უხერ-ხულობა იგრძნო, ენაზე კბილი დაიდგა და მდგომარეობის გამოსასწორებელ სიტყვებს დაუწყო ძებნა.

სანამ იგი ამ პაუზიდან თავს დააღწევდეს, მე აგიხსნით მათი ლაპარაკის შეწყვეტის მიზეზს:

ეს ქერათმიანი ავტორი მეტად მოხერხებული კაცი გახლავთ. იგი „შემო-ქმედის“ პრაქტიკული ნიჭით არის დაჯილდოებული და შეიძლება ითქვას, რომ სამეურნეო საქმიანობა კარგად ეხერხება.

ამბობენ, ქერათმიანი პურმარილსაც იშველიებსო, ზოგნი მის ენამოქარ-გულობით ხსნიან მის მოხერხებულობას, ზოგნი კიდევ სხვას ამბობენ, მაგრამ საბოლოო ანგარიშში მაინც ისე გამოჰყავთ, რომ თუ ქერათმიანმა მოიწადინა —ყოველგვარი წიგნის გამოცემა გეგმის გარეშე მოხერხდებათ.

ისიც უნდა ითქვას, რომ ამ სამეურნეო „შემოქმედებით“ მას უფრო მე-ტი პოპულარობა აქვს მოხევეკილი, ვიდრე ყველა უარისა, ფორმისა და მოცუ-ლობის ნაწარმოებთა ავტორობით. სრულიად ბუნებრივია, რომ მისი თანამო-საუბრე წაბლათმიანი ავტორი თავს ვალდებულად სთვლის ჯეროვანი ქათინა-ურით შეხვდეს მის წიგნს.

ეს თვით ქერათმიანსაც ბუნებრივად მიაჩნია, მაგრამ საუბრის ასე უხერ-ხულად შეწყვეტას მაინც აქვს მიზეზი. ლაპარაკი იმის შესახებ, რომ „თქვენს წიგნს მაგ სახით და მაგ სახელწოდებით ჯერ არ იცნობენ“, —აშეარა ნართა-ული გამოვიდა. ამით მან კინაღამ ის წამოაყრანტალა, რითაც საერთოდ ცნო-ბილია ქერათმიანი ავტორი: იგი თავის ნაწერებს ყოველ სეზონში უცვლის სახელწოდებას და ბეჭდავს ახლად. შემდეგ მშვენივრად გააფორმებს, კონტა-ქდაში ჩასვამს და დასდებს ვიტრინაში, შემდეგ ვიტრინას გარედან უყურებენ მკითხველები და ლაპარაკობენ:

—შეხედე, ქერათმიანს ახალი წიგნი გამოუცია.

—ეგ ახალი არ არის. ეგ იგივე წიგნია, მაგ ახლის გვერდით რომ დევს გახუნებულ ყდაში.

—იგივე როგორ იქნება, როცა მის „გაზაფხულის ფოთლები“ ჰქვიან, მა-გას კი — „შემოდგომის ფორთოხლები“ აწერია?

—მერე რა ვუკით, ქერათმიანი მარტო ავტორი ხომ არ არის, აღიარე-ბული რედაქტორიცაა.

—მაგას რა მნიშვნელობა აქვს?

—განა უხერხული არ არის ერთი და იგივე წიგნი რომ ჰქონდეს ავტორს მუდმივ ბრუნვაში?

—უხერხულობის თავიდან აცილების წამალიც იცის.

—რა?

—ყოველ სეზონში სათაურს გამოუცვლის, ყდას გამოუცვლის, გაფორმე-ბას გამოუცვლის, რედაქტორს გამოუცვლის (უთოოდ საჭირო ამხანაგს და-ანიშნინებს) და იგივე აღარ გამოვა.

—მაშ რა გამოვა?

—კარგი პრონორარი.

ამის შემდეგ ვიტრინასთან მოსაუბრენი ახირებულ ემოციებში „შეტოპა-ვენ“ და შესაძლოა ქერათმიანი ავტორის მიმართ არასამო მოსაზრებანიც კი გამოსთვეან. ამ საბაბით უფრო მეტად იცნობენ მის სახეცვლილ წიგნებს, ვიდრე მათი არსით.

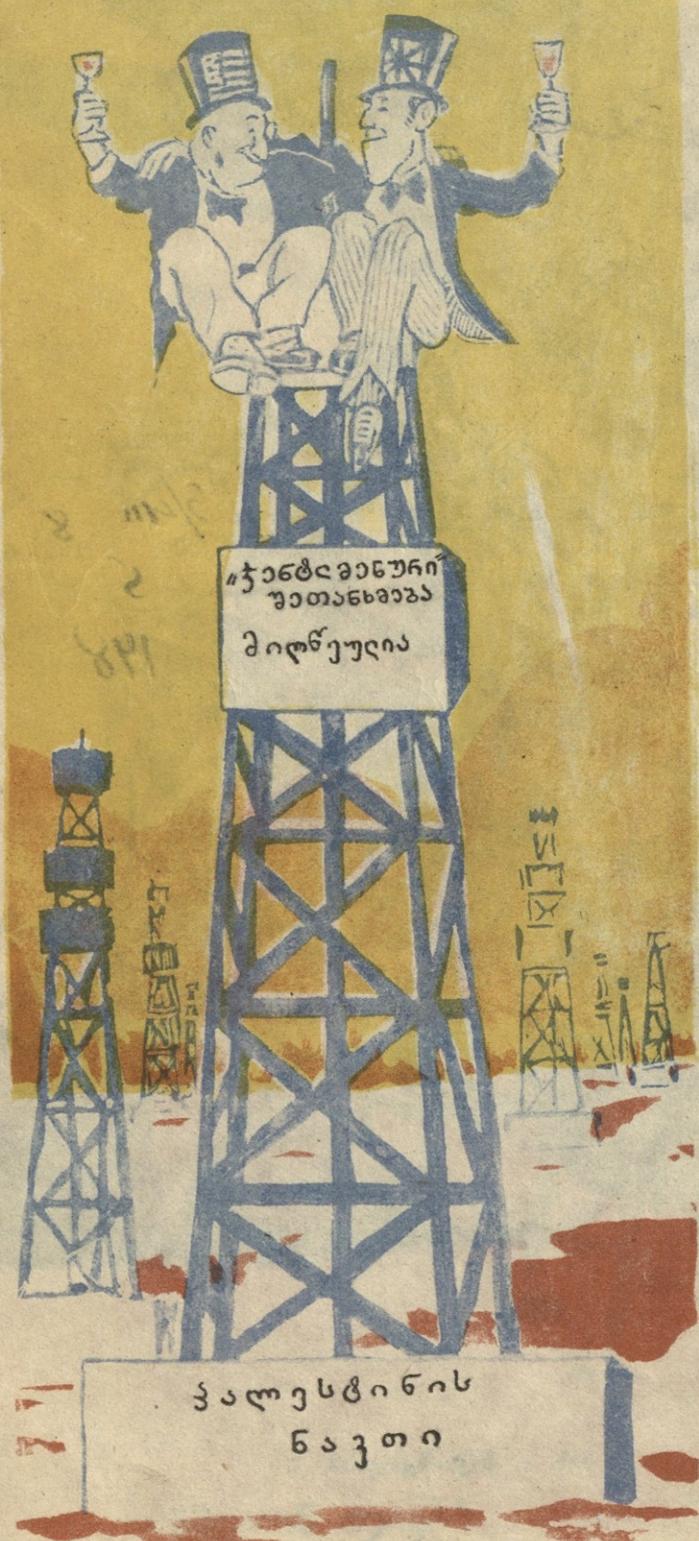
ეს იცის თვით ქერათმიანმაც. ამიტომაც აიეკლა იგი თანამოსაუბრე ავ-ტორის ქათინაურზე.

ამიტომაც მათს ლაპარაკში ჩამოვარდნილი უხერხული პაუზა ჯერ ჭილევ გრძელოება.

ორასი

კალესიონის
ნაკთი

გულაზინუებელი შეთანხმება.

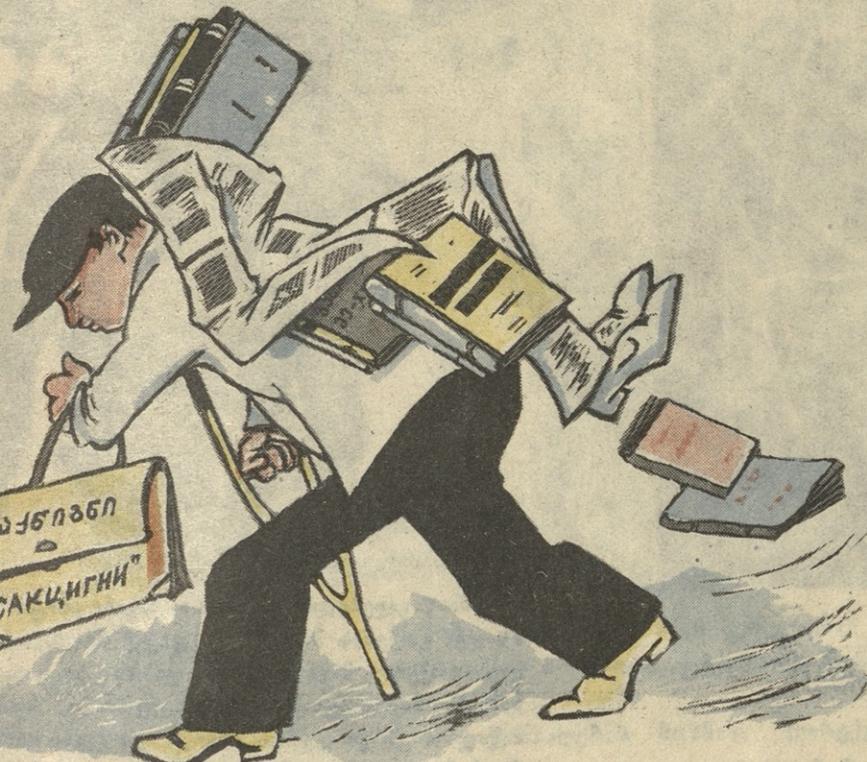


პვერი ანერზა

აცე

ზოგჯერ გამომცემლობები მდარე წიგნებს ბეჭდავენ. „საქართველოს ცუდად აქეს დაყენებული წიგნის გავრცელების საქმე. (გამომცემლობების საკითხებშე გამართული თამბირის მასა-ლებიდან)

ნახ. დონისა



მკედარი მკედარს აეკიდა—
მკითხველამდე მიმიტანეო.

გენიკარი ჩერქეზი

კაბინეტში მარტო ზის ვარდენი. თავი ქაღალდება ჩაურგავს, ხელში დიდი წითელი ფარქარი უჭირავს და ჯერ ყდავ ყდაში ჩაუსმელი წიგნის ფურცლებს ჩაჰერკიტებს.

ოთახში იშვიათი უშესრიგობაა. იაშაქე კლიშეებია მიმობრული, ღია კარადაში ძველი, დათხუპნელი ამონაბეჭდები ჰყოია დასრულით.

კაბინეტის კარს სამჯროს უფროსი მოადგა. სა-თვალები გაისწორა, კარჩე წარწერას დახედა, „ტექნიკური რედაქტორი“ რომ ამოიკითხა, კარი მორიდებით შეაღი და რედაქტორს მიმართა:

— ვარდენ ვასილი! წიგნის აკინძეა გვიანდება ყდის კლიშეს უცვდით.

ვარდენს ქართლდებიდან თავიც არ აულია, გაბრა-ზებით მიუვა:

— ხომ ხედავ რომ არა მცალია, რადროს კლიშეზე ლაპარაკია, წიგნი უკვე გამოდის და შიგ შეცდომა რომ გაიაროს, შენ ავებ პასუხს?

— მე მხოლოდ წიგნის დროულად აკინძება ვარ პასუხისმგებელი ვარდენ ვასილი, ერთი თვე წიგნი ასაკინადაა გამზადებული და ყტა კი არსად სჩანს.

ვარდენ ვასილიჩა შეტბლი შეიკმუხა, თავი აიღო და სამჯროს უფროსს შეტბლირა:

— დირექტორიდან დაწყებული მთელი გამომცემლობა ამ წიგნს კითხულობს, რომ შიგ იდეური ან მხა-ტერული შეცდომა არ გავვეპაროს და აზლა ყდის გაფორმებისთვის სად მცალია, კაცო?

— კი მაგრამ წიგნი რომ იგვიანება? — მაინც გა-ბედა სამჯროს უფროსმა.

— დაგვიანებისთვის ჯერ არავინ მოუხსნიათ, შეც-დომისთვის კი რამდენიც გინდა.

— იდეურ-მხატვრულ შეცდომაზე თქვენ რა პა-სუხს ავებთ, თქვენ ზომ ტექნიკური...

— სულვლო! — არ დაამთავრებინა ტექნიკურმა რე-დაქტორმა, — პასუხისმგებლობა საერთოა, ჯერ წიგნის

ქალლების ეპსპორტი

მერიკის მთავრობის წილმომადგრინილი, მთავრის მიერ განხორციელების სამეთვალყურეოდონ:

გაზეაუბიანი

ჩაღალა ტექირს მხსტერ ტრუმენს,
თუ ძაღლები მოიშენა,
აყეფის და შეუერთდეს;
იქნებ ამით პპოვოს ლხვნა!

თუმცა ჩვენთვის ეს ექსპორტი
ცოტა გაუცემარია:
რაღათ მოჰყავთ, ევროპაში
განა ცოტა მყეფარია?

განა ბევინის, ბიდოს, 'პაკის,
თუნდ კლეის, ან თვითონ ჰომინის,
მათხე ნაკლებ ემარჯვებათ
ძალურ ენის გამოყოფა?

მაგრამ რაი ანდაზაა:
„ძალი ძალის ძელის არ გასტეს“ —
სჩანს, დაატკბობს უოლსტრიტელ
აქ რომ მათი ძალი დატყედს!

ასე იყოს, ჩვენ ანდაზის
სხვა აზრიც გვწამს — უცრო დიდის:
ძალი ჰყეფს და ქარავანი
მაინც მიდის, მაინც მიდის.

ფარსალი

უცრაური ქვეყანა
კურთხეული ამერიკა:
რა შეშვიდს და რა საქონელს
იტყვით რომ არ ჰქონდეთ იქა,

ქველმანსა და დამპალ-დუმპალს,
რასაც ფიქრში წარმოიდგინთ,
ინკების უწყი მხარე
მყის ექსპორტით წარმოგიდგინთ!

ამ სანავეე ფანცი-ფუნცებს
მარშლის გეგმა აფარია,
და ტრუმენი მითი ლამობს
გახდეს ქვეყნის ჩაფარია.

რედებს ხომ ნუღარ იტყვით
ჰიტლერული არსენალის:
„დახმარებას“ გარაყან
ყუთით ევროპისკენ გზანის.

და როგორც სჩანს, მოკლე ხანში
ამერიკულ ძალთა ყეფა
და ყულილი, ევროპიდან
მთელ ქვეყანას გადასწვდება!

და როგორც სჩანს, მოკლე ხანში
ამერიკულ ძალთა ყეფა
და ყულილი, ევროპიდან
მთელ ქვეყანას გადასწვდება!

ახალი ანდაზები

1. ქათამბა ქათამს ხორბალი მი-
აწოდა — გაზეჯდომარისა ბრძანე-
ბულხარო!

2. ზოობარ, ს ლომბა — დიდი
ნაჭერი მე, მეუე გარო და დირექ-
ტორისა — მე ვინდა გეოფილვარო!

3. შრომა ტექნი — შრომადღები
ითვლებაო და ცუდი ბრიგადირიც
ხომ იმ ტექნი ითვრებაო?

4. ნემსის ქურდი და აქლემის
ქურდი — არტექტის მაღაზიამი მო-
რიგეობდნენო.

5. მართველის ცოლი ქმრის
ტრესტი მუშაობდა და ქმარი სა-
ხლემიც არ ლებულობდაო.

6. კლუბის გამგევ, რას აკეთებო
და წარმოდგენა არა მაქვსო.

შეკრიბა ბიბი

ასთამბური

ნახევარი არ წამიკითხია და უკვე ხუთი დიდი შეც-
დომა აღმოვაჩინე.

— აქმდე სად იყავით, აზლა დაბეჭდილ წიგნს
რაღა ეშველება?

კარგი ისევ გაიღო. ახლა სხვა სტამბის თანამ-
შრომელი შემოვიდა, მაგიტებე ყდის ამონაბეჭდი დაუ-
დო და გადაჭრით განაცადა:

— არაფრად ამ ყდის გაფორმება არ ვარგა, ვარ-
დე ვასილიჩ, კაცი ეტერ გარჩევს ხედ კაცი ხარია თუ
ხარაბუა:

— ესეც ყდის გაფორმებაზე მაცილენს! — უკამიყოფი-
ლოდ შეხედა რედაქტორმა აზლად შემოსულს. — აზლა
მაგისთვის მცალია, კაცო?

— კი მაგრამ ვის მივმართო, წიგნის ასე დაბეჭდ-
ვა ყოვლად შეუძლებელია, ცუდად გაფორმებული წიგ-
ნი ვის რად უნდა!

— ესეც ამასევ, ამბობს! ბიჭი, სად გაგიგრინა, რომ
ჭინას ცუდების გაფორმებისთვის კაცი დაბარებული
ავტორისი იდეურ-მხატვრულ სავარდნისთვის კი ... — ვა-
რდენმა გაიარა-გამოიარა, მერე. ისევ სტამბის მუშა-
ხებს მიუბრუნდა:

— აზლა მაგ საქმებისთვის არ მცალია, იმ კვი-
რაში მოდით, ამ წიგნს კითხვას რომ მოვათავებ.

ბრძანების კილოთი მოუჭრა, მაგიდას მიუჯდა
და თავი ისევ ფურცლებში ჩარიო.

— ავტორის შეცდომები გამომცემლობის დირექტო-
რის, რედაქტორებას, კორექტორებისა და ტექსტებ-
ტორების საერთო ძალონთ გამოსწორებულ იქნა,
მაგრამ წიგნი გარებულად უშინო, ცუდად დაკადო-
ნებული, უხარისხოდ აკინძული გამოვიდა. წიგნი თა-
როვებში ხელუბლებლად ეცარა და კაცი არ ფიქრობდა
მის შეძნას.

ტექნიკების გარებულობისთვის კაცი არ უთქვამს ამის გამო
საყვედლი. თავისი შეცდომების გარდა წიგნის გაუ-
საღებლობაც დაბრუნდა, ხოლო ტექნიკების გამოვიდა.
წიგნი თაროვებში ხელუბლებლად ეცარა და კაცი არ ფიქრობდა
მის შეძნას.

ტექნიკების გარებულობისთვის კაცი არ უთქვამს ამის გამო

საყვედლი. თავისი შეცდომების გარდა წიგნის გაუ-

საღებლობაც დაბრუნდა, ხოლო ტექნიკების გამოვიდა.

ტორმების დირექტორის მაღლობაც კი მიიღო ბრძანებით.

ასთამბური

3



სტილური მარკეტის წერილი



(სატილი ზოგიერთი ასიონის ურბანიტი ხასტილის შეხედები)

მოქმედნი:

- სასტუმროს მორიგე
1-ლი მგზავრი
2-რე მგზავრი
(ოთახი, მაგიდა—სკამით. ტახტით).
მორიგე — აქ შემობრძანდთ, ბატონი.
1-ლი მგზ. — გმაღლობთ.
მორიგე — თუ რამე დაჭირდეთ, დავვიძახეთ.
1-ლი მგზ. — იყოცხლეთ შეიტ ჭირიშე, აი მესმის ზრდილობიანი ხალხი... ესეც ასე... ერთი თუ ძარი შეარ, წყალი არა გაქვთ?
მორიგე — თქვენ ღობონ არ მომოხვოთ და წყალი რამდენიც გნებავდეთ, ახლავე ბატონო!
1-ლი მგზ. — უქ, თქვენ აგაშენთ დამერთმა, მოვავდი კაცი, მგზავრობა, უძილობა, უამინდობა მოვისცენებ და ისაა.
მორიგე — მიირთვით, ბატონი.
1-ლი მგზ. — შე კაცო, სახანძრო დაცვის ქასრით რომ მომვარდით, ცეცხლი კი არ შიკიდა.
მორიგე — წყალია, ბატონი.
1-ლი მგზ. — მერე, ახალია, სუფთა?
მორიგე — სამი კვირაა ასე დგას, ადამიანის შვილი არ მიკარებია.
1-ლი მგზ. — რა გუყო ახლა ამას, ვისრწობი კაცი, ჭიქა არა გაქვთ?
მორიგე — გვეპნდა, მაგრამ...
1-ლი მგზ. — რა „მაგრამ“, გატყდა?
მორიგე — არა, დირექტორის ცოლმა წარლო სახლში, ასე სთქვა, რად უნდათ, აქ სასტუმროა, საჩაიე ხომ არ არისო?
1-ლი მგზ. — მაგირი?
მორიგე — რა მაგირი, დირექტორის ცოლი რამეს წაიღებს სახლში და მაგირს მოიტანს?
1-ლი მგზ. — ე კაცო, ვისრწობი, დამალევინე ერთი ჭიქა წყალი.
მორიგე — ერთ ჭიქას მთხოვ და მთელ ევდროს გაძლევ, მეტა რა გინდა! ჰო, კარგი, კარგი, დირექტორის ფონდიდან შევიტან. (გაფის).
1-ლი მგზ. — აბა, ჲა, მიშველე. რა უბედურებაა, კაცს წყალი ევრ დაგილევია.
მორიგე — (შემოვექს თიხის ჭიქით) მიირთვით ბატონი!
1-ლი მგზ. — (მოსტამს) თფური, რისი წყალია ეს?
მორიგე — ჭის გახლავთ, ბატონი!
1-ლი მგზ. — მერე ეს რა გდია შიგ?
მორიგე — უქ, რკინა ჩავარდნილა...
1-ლი მგზ. — მერე ამას შასმევ?
მორიგე — რა უშავს ბატონო, ქალაქელი კაცი ბრძანდებით და აქამდე არ იცით, რომ რკინიანი, წყალი მარებელია?
1-ლი მგზ. — უქ, თავზე წვეთი დამეტა, აქ წყალი ჩაშოდის?
მორიგე — აბა, ღინიონ რომ ჩამოგლილეს, ჩვენი დირექტორი აქ შემოვიშვებდა?
1-ლი მგზ. თქ, კარგი, კარგი! შენ ეს მითხარი სინათლე თუ გაქვთ?
მორიგე — არა, ბატონო.
1-ლი მგზ. — აბა ბრძანები რა უნდა დავინახო?
მორიგე — ვინა ბატონო, დასაჩინო?
1-ლი მგზ. — როგორ კაცო, აბა სიბრძეში უნდა ვიყო? სანთელი არა გაქვთ?
მორიგე — სანთელი ჩვენს დირექტორს თქვენთვის კი არა, მამამისისთვის არ დაუნთა.
1-ლი მგზ. — შენ რა ბარაქიანი ენა გქონია!
მორიგე — ექ, ენა კი მაჯეს ბარაქიანი, ჯიბის რა მოკახსენო, თორები...
1-ლი მგზ. — ისე ახლა აქ, ამ არემარეში რა გაქვთ ისტორიული ან ლირსშესანიშნავი?
მორიგე — ნარდი გახლავთ, ბატონი.
1-ლი მგზ. — ექ, შენთან დაპარაკას ძილი მირჩევისა, სუფთა ახლა ეს ლოგინი და ზეშარი?
მორიგე — რასაკირველია, ბატონი. ერთი კვირაა ჩემს მეტი კაცი არ წოლილა შიგ!

- 1-ლი მგზ. — რა არის ბიჭი, ეს უპირო ბალიში?
მორიგე — პირიანი ბალიში კი არა ზოგიერთი კაცი აღარაა, ბატონო.
1-ლი მგზ. — რა ყრია შიგ?
მორიგე — თივა, ბატონო.
1-ლი მგზ. მერე ასე ცოტა?
მორიგე — ბევრი იყო, მაგრამ დაცოტავდა.
1-ლი მგზ. — რატომ, რა, ჭამო თუ?
მორიგე — მე არა, ბატონო, და დირექტორის ცხენს კი ვაჭერთ ხანდახან.
1-ლი მგზ. — შენ ძმაო, ლაპარაკას ხასიათშე ზარ, აპა თუ ძმა ზარ, დალლილი ვარ და არ გამდეგით. (ჩემოდნიდან სანთელს ამორდებს)
მორიგე — ღამე მშეცილების, შენი ჭირიმე!
1-ლი მგზ. — (წვება) ესეც ასე. რა მაგარია ეს ოხერი ბალაში, შენ ეი!
მორიგე — რა იყო, ბატონი!
1-ლი მგზ. — რა არი, ამ ბალიშმი თივის გარდა მიწაც ყრია!
მორიგე — მერე ეგ უბრალი კი არ გეგონოთ, თავსაბანი მიწა, უბრედია თმა!
1-ლი მგზ. — სადა მაჯეს, ბიჭი, თმა, ვერ მხედავ?
მორიგე — უკეთესია ბატონო, თვითი თბილად გექნებათ.
1-ლი მგზ. — წადი კაცო, მომცილდი, შენი თავი არა მაქვს.
მორიგე — თავი თუ არა გაქვთ, აბა რა უნდა დადოთ მაგ ბალიშე?
1-ლი მგზ. — ვინა ხარ კაცო, შენ, სადა დირექტორი?
მორიგე — იმას თქვენი დაცვის თავი არა აქვს, „დაგა“ თამაშობს.
1-ლი მგზ. — რა დავი, რას ამბობ?
მორიგე — ნარდს თამაშობს და „დავი“ აქვს უკვე ნათქვაში.
1-ლი მგზ. — წადი, უხარი მოვიდეს.
მორიგე — აზლავე, ბატონი! (გადის)
1-ლი მგზ. — ხო, ხო, ხო, მოდის ბალლინჯოთა მთელი ლაშერი, რა დამაძინებს აქ? (შემოდის მორიგე) რო?
მორიგე — ასე შემოვითვალათ, თქვენ თუმანს ღამეში მაძლევთ და აქ ათოუმნიან კაცთან მაქვს საქმეო!
1-ლი მგზ. — მერე?
მორიგე — (აწყვეტილეს). მერე სანთელი უკვე უქრებათ და შემოვითვალათ, სანთელი მათავრეთ, თქვენ ბინელაშიც კარგად დაიძინებოთ.
1-ლი მგზ. — რა ხალხი ხართ, კაცო, თქვენ?
მორიგე — რას ჯავრობთ, ბატონო? იმან ოთახი გათხოვათ და თქვენ სანთელი გენანებათ?
1-ლი მგზ. — წადი რომ გუბნები, დირექტორს დამიძან.
მორიგე — მოქალაქე, ნუ ყვირით, თორემ შე ვიცი რასაც ვიხამ.
1-ლი მგზ. — მაინც რას იჩამ?
მორიგე — არაფერის, გარეთ გავალ.
1-ლი მგზ. — კაცო, ნუ გამასიერე გულზე, თორემ ამ ფანჯრებს ჩალენჯო!
მორიგე — რას ჩალენჯო, როცა არც ერთი მინა არაა შიგ?
1-ლი მგზ. — (შეტევს) წადი დაიკარგე, მასხარახა ვილაც ხარ. (მორიგე გარბის) ექ, ამისთან მიღლინებას კი რა უთხარი. ისევ წატევე, იქნება თვალი მოვატყუო! (წვება. პაუზა).
მორიგე — უკაცრავად, გძინვთ ბატონო? სინაცხა...
სადა აქვს პასპორტი.. (ფიჯაკის ჭიბეში ხელს ჩაყალის).
1-ლი მგზ. — რას შეგრძი ბიჭი, ხელს მიყოფ ჭიბეში?
მორიგე — აბა, თავს ხომ არ ჩაყვოფ, ბატონო.
1-ლი მგზ. — ისიც მინარ კაც?
მორიგე — დამენანა ბატონო, გაღიძება. რა ნომერია ბატონო, თქვენი პასპორტი?
1-ლი მგზ. — ძლიერი ჩავთვლიმე და კი არ გამომაღება! რა გინდა ძმაო, რა დაგიშავე.. დი-

- ლას მოგცემ პასპორტისაც და ფულებიც... (გადის)
მორიგე — ჰო, კარგი ბატონო, აუ იყოს... (გადის)
1-ლი მგზ. — ეს სად მოვცდი, რა გამარჩევებს სამდელეს აქ. რა ვენა ახლა? სად წავიდე? ერთს კიდევ ვცდი იქნებ ჩამებინს.
მორიგე — შენ, შენ!
1-ლი მგზ. — რა გინდა კაცო, რას გადამეკიდე; ეს კაცი ნამდვილად გამაგიშებს. დირექტორთან იყავო?

- მორიგე — ვიყავი.
1-ლი მგზ. — რატო?
მორიგე — ასე შემოვითვალა: არ მომიუკანო მანდ; თორემ უსისხლოდ გაგსრისავო.
1-ლი მგზ. — გამაშვი ერთი...
მორიგე — აპ, არ წახვიდე, მოგკლავს...
1-ლი მგზ. — მოძრავას რა ნარდის ქვა წოვა არა ვარ!
მორიგე — გეუბნები მოიცავ მეთქი. ისედაც გაბრაზე ბულია, აგებს და დავბასე აქვს ნათქვაში.
1-ლი მგზ. — მაგას დაუბასებ, გამიშვი! (მიღის)
მორიგე — ხო, ხო, ხო, რა სეირი იქნება!
2-რე მგზ. — (ჩემოდნით) გამარჯობა!
მორიგე — იყოცხლეთ.
2-ე მგზ. — დირექტორმა გამომგზავნა შეწან, ლოგინი მიეციო.
მორიგე — შე კაცო, ლოგინს რომ მთხოვ, ქალიშვილი ხომ არა ხარ ჩემი?

- 2-რე მგზ. — რა დროს ხუმრობაა, მეძინება, ჩვენც ხალხი ვართ (თვალს ჩაუკრავს).
მორიგე — არ ვაქვს ადგილი, მაგრამ რა გითხრა იტერი? ის კაცი მაინც არ იძინებს და აგრი დაწევი.
2-რე მგზ. — შენ აგაშენა ლმერთმა.
მორიგე — ცარიელი სიტყვით და დაპირებით რომ კაცი მდიდრდებოდეს, მილიონერი ვიქნებოდი.
2-რე მგზ. — მოგცემ კაცო, აქ არა ვარ!.. (წვება. მოისმის ყვირილი: „მიშველეთ, თავი“) (მორიგე გაიხდედავს) რა იყო, რა ამბავია?...

- მორიგე — ოპ, არაფერი, აქ რომ კაცი იყო საპირფარეშის კარგები დასცემია. თავებ, ლომ მშვიდობის... (გადის)
2-რე მგზ. — იკონცხლე... (იძინებს... ხვრინვა. პაუზა).
1-ლი მგზ. — ვაიმ თავი, ბალლინჯობს შევეჭამე არ მერინია? ეს ვინაა ჩემს ლოგინში რომ ჩაგორებულა. სძინავს. გაღვიძებაც უხერხულია. ეს, ვაიმე, ვაიმე..
2-რე მგზ. — კაცო, ლამეს რომ მითევ მიცვალებული ხომ არა ვარ, რას დამტირი?
1-ლი მგზ. — ვინ ხარ, ძმა?
2-რე მგზ. — შენ თეოთონ ვინ ხარ?
1-ლი მგზ. — ადექი, ჩამაშვინე ჩემს ლოგინში.
2-რე მგზ. — წადი კაცო, დროს ნუ კარგავ, შემდეგ სულ უდგილოდ დარჩები.
1-ლი მგზ. — ადექი ძმაო, დამაშვინე.
2-რე მგზ. — ვერ ავგაბი, საერთო ოთახში ლოგინიც
1-ლი მგზ. — თუ არ ადგები და მე ვერ დაგვიშვები თუ იცი? (დაწევბა, ჩატულება, ორთვე ჩაგრადებინა).
1-ლი მგზ. — გვიშველეთ, ამოგვიყენეთ!..

- მორიგე — რა გამოვიყენებით, რა გამოვიყენებით, რა გამოვიყენებით...
1-ლი მგზ. — კაცო, გვიშველების აუდებები, რა გამოვიყენების აუდებები.
1-ლი მგზ. — და გამოვიყენების აუდებები... და გამოვიყენების აუდებები...
1-ლი მგზ. — და გამოვიყენების აუდებები... და გამოვიყენების აუდებები...
1-ლი მგზ. — და გამოვიყენების აუდებები... და გამოვიყენების აუდებები...
1-ლი მგზ. — და გამოვიყენების აუდებები... და გამოვიყენების აუდებები...
1-ლი მგზ. — და გამოვიყენების აუდებები... და გამოვიყენების აუდებები...



— მარტო ფასებს კი არა, აქ მომხმარებლის სახე-
საც ამახინჯებენ.

— დედი, რატომ არიან ეს მილიციელები უოველთვის ტრამვაის ქიბუზე
ჩამოყიდებული?

— ისინი, შეილო, წესრიგის დარღვევისთვის პასუხს არ აგებენ.

ტრანსპორტის ტყვეობაში

— ვინც მოვიდა გაუმალჯოს!
— მამიკოს ვასა!
— მანქანას გაუმალჯოს!

უივილ-ხივილით შემომეგებნენ ბავშვები, როცა ჩემს პატარა ეზოში ახალ-
მიღებული „მოსკეირი“ შევაგორე.

— ბუჭური, დამსვამ? — შევეკითხა მეზობლის ქათი ბავშვი ჩემს ერთ-ერთ
შვილს.

— ჩამაჯენ, ჯონდო? — შეესიტყვა მეორე — მეორეს.

ჩემმა უციროსმა შვილებმა მეზობლის ბავშვების შეკვეთები სიამოვნებით
მიიღეს. უფროსმა კი, უფრო პრაქტიკულმა, უპასუბა:

— ჯერ მამიკო ბენზინს იშოვის და მერე!

მანქანის მოტორის გაჩერებისთანავე მეორე სართულიდან მეზობლის ცოლი
აქეანდა:

— ბერა, ძალი არ ჩამიშვია ეზოში, კუდის მოსაქნევი ადგილი არ არის და
მანქანა მოათრის?

ჩემს გახარებულ ცოლს მეზობლის საყველურიდან ყველაზე მეტად სიტყვა
„მოათრის“ ეწყინა; რადგან მანქანა სრულ წესრიგში იყო და სატრენი არაფრი
სკირდა.

ოჯახის საერთო სიხარული რომ ნერვების აშლით არ დაბოლოებულიყო
საყვედურებს ყურადღება არ მივაქტიერ, მანქანა ეზოში დავტოვეთ და შენაძენით
აღფრთოვანებულებს მხოლოდ გათხენებისას ჩაგვეძინა.

მეორე დილას ეზოში გამოსვლისთანავე მაღლასართულელმა მეზობლის ცოლმა
ბოლოში მესროლა:

— ბერა, რა ვიცოდი თუ მანქანა მანდ იდგა, რაცა გადმოვყარე და...

ჩემი მანქანის ბანი კუჭყიანი წყლით იყო დასვრილი და ზედ კიტის ნაფ-
ცენენები დაგორავდნენ.

მინდოდა მეკითხა — ეზო ხომ შეამნიე მეთქი, მაგრამ უსამოვნების თავი-
დან აცილება ვირჩიე.

მეორე დღესვე შოტრის პრობლემა წამოიჭრა ჩემს წინაშე.

— არ გაბრიყვდე, — მირჩია მეგობარმა, — ყოველდღე რალაცა მიზეს მოვი-
გონებს, ან აკუმულატორი დაუჯდება, ან ჩესორი გაუტყდება, ნათურა გადაწვის,
ფარს მოეხსნია... ბენზინს ხომ ნულარ იყითხავ, რაც იმას დღეში ბენზინი დაკ-
ჭირდება, ბერლინამდე ჩახვალ..

ვინაიდან შოტრობა მეც საკმაოდ ჭიცი, გადაწყვიტე ზედმეტი ხარჯი თავი-
დან ამეცილებინა...

საჭეს მივუჯები და იმავე საღამოს თეატრისკენ გავეშურე.

— მოქალაქე, აქ მანქანის გაჩერება არ შეიძლება! — თეატრის წინ შეჩერების-
თანავე მომმართა მილიციელმა.

— სად შეიძლება?

— სადმე ჩინში.

მოვდებნე ჩინი. იქ მანქანის უპატრონოდ დატოვება შეუძლებელი იყო. ცოლი
თეატრში შევეშვი და წარმოდგენის გათავებამ მანქანი ველოდი.

ველოდი და ვეიქიანდოდი: კარგი იქნებოდა, გისაც ეს ქანა, მანქანი გასაჩერე-
ბელ ადგილებს რომ შემოიღებდეს. აი ისე, რაგორც მეტელებს აქვთ მიჩნილი.
ხომ შეიძლება იქ ერთი კაცი იდგეს, მანქანებს დარაჯობდეს და საამისო გასა-
მრჯელო მიიღოს..

ჩვენი დაწესებულების წინ თვითონ უფროსმა ამიკრიალა მანქანის გაჩერება.
ერთი კვირის შემდეგ, გარაუის აშენების მიზნით მოწვეულმა კომისიამ ეზოში
შემოიხედა და ერთხმად დაიძიარა:

— რამ გააბავშვა ეს კაცი, აქ გარაუის ადგილი სად აზის!

ცოლს შერთვა არ გამძნელებია ასე ფიქრად გადაიკიტეს. რა მექნა, სად
ჭამელო ეს შესანიშნავი ტრანსპორტი, ოჯახის სისარული და ჩემი საბედისწერო
მანქანა!

ვაკეში ერთი ჩემი ნათესავი ცხოვრობს. საკუთარი ეზო აქეს, ისეთი ეზო —
ცხენი გაჭირდება. მივედი და ვაზოვე მანქანის გასაჩერებლად ადგილი დაეთომ.

— კაცო, რა მაქს საწინააღმდეგო, ადგილი ბევრია, სხვა არა იყოს რა ხომ
ჩამსახმ ხანდახან!

და ეს „ხანდახან“ სისტემად გადაიქცა. ხუთი კილომეტრის ფეხით გავლის
შემდეგ, მივალ თუ არა მანქანის წამოსალებად, კარგბშივე შემეგებებიან:

— შენ გიშველა ჩემმა გამჩენმა, ქალაქში მიგვიანდებოდა, ტრამვაის ხომ ვერ
დაენდობი!

რას ვიზამ! ჩამოვარიგებ ხოლმე ჩემი „გარაუის“ მეპატრონებს აქეთ-იქით,
შემდეგ კი, ბავშვები მიციანი ბალში, თუ ცოლი თეატრში, სულ ერთია, მე მანქა-
ნაში ვზივარ — და უზრდი გიდრე ისინი კულტურული დასვენებით დაიღვევებიან.

აბლა მანქანამ ახალი საკითხი წამიჭრა ჩემს წინაშე რომელიმე განაპირო
უბანში გაიმორებ გადასახლებას, მანქანის ბინას ვეძებ და ამის გამო ჩემი ბინა
უნდა დაგტოვო.

1918 გეგმევისა...

48-148

ნაბ. ა. კანდელაქესა



1. ჩოცა თაგმულობარები გეგმის ზევით ხოებად.



2. ხშირ-ხშირად აწარმოვნებ მოჩეყაბ.



3. გეგმის ზევით აღებს მოხავალს.



4. ასეთ თაგმულობარებს პატივისცემაც აქვთ.

სასირთხო კოლეგია: ი. 86032380ლი, კარლო კალაძე, უნი ჯაფარიძე, ს. ზაზალიშვილი, გ. 18181880ლი, გრ. აგაზე (გ/გვ. რედაქტორი),

თბილი. Сатирико-юмористический журнал „Ниангы“. რედაქციის მისამართი: ლენინის ქ. № 28. ფოლ. 3-10-49

მდგრადი. დასაბ. 1948 წ. 15/VII. ტიქსტი აჭყობილია ლ. 3. ბერიას სახ. პოლიტრატკომბინატ „კომუნისტის“ სტამბაშვი, ლენინის, № ქ. 28. დაბეჭდილია ოფსეტ მანქანზე
„ზარია ვოსტროკას“ სტამბაშვი. თბილისი, რუსთაველის გამზ. № 42 გამოც. № 54 შეკ. № 1028 ტირ. 7600 ფ. 09711